



Cleanroom[®] Suitable Materials

Sika AG
Report No. SI 0706-406

Sikafloor-266 CR
Particle (vs. PA6): ISO 3
TVOC (23°C/90°C): ISO -7.8 / tested

Flooring & Coating

Qualifizierungs-
bescheinigung

*Statement of
Qualification*

Qualifizierungsbescheinigung

Statement of Qualification

Auftraggeber: <i>Customer:</i>	Sika Deutschland GmbH Kornwestheimerstraße 103-107 70439 Stuttgart Germany						
Untersuchter Werkstoff: <i>Material tested:</i>	Sikafloor-266 CR <i>Sikafloor-266 CR</i>						
Art der Untersuchung (nach CSM-Verfahren): <i>Tests performed (in accordance with CSM procedures):</i>	1) Partikel / <i>Particles:</i> Emissionsmessung luftgetragener Partikel bei tribologischer Belastung <i>Measurement of particle emission (airborne) from material when subjected to friction</i> 2) Ausgasung / <i>Outgassing:</i> TVOC (C6 bis C16) / <i>TVOC (C6 to C16)</i>	Zugrundegelegte Standards / Richtlinien: <i>Standards used for the qualification:</i>	Die angegebenen Normen beziehen sich jeweils auf die zum Zeitpunkt der Untersuchungen gültige Fassung. <i>Each standard stated refers to the version valid at the time of testing.</i> 1) DIN EN ISO 14644-1 2) DIN EN ISO 14644-8, DIN EN ISO 16000-6, 16000-9, 16000-11				
Testparameter: <i>Test parameters:</i>	1) Rolle-Scheibe-Test vs. PA6; Normalkraft 225 N <i>Reel-on-disc test vs. PA6; normal force 225 N</i> 2) Purge-and-Trap-Thermodesorptionsmethode mit Gaschromatograph und Massenspektrometer (TD-GC / MS); Proben-Ablagerzeit: 30 Tage <i>Purge-and-Trap thermodesorption in combination with gas chromatography and mass spectrometry (TD-GC / MS); test sample storage time: 30 days</i>	Prüfumgebung: <i>Test environment:</i>	1) Reinraum der Luftreinheitsklasse ISO Klasse 1 (gemäß DIN EN ISO 14644-1); vertikale laminare Strömung von oben nach unten (Doppelboden), Luftströmungsgeschwindigkeit: 0,45 m/s; Temperatur: 22 °C ± 0,5 °C, relative Feuchte: 45 % ± 5 % <i>Cleanroom fulfilling Air Cleanliness Class ISO Class 1 specifications (in accordance with ISO 14644-1); vertical unidirectional air flow from ceiling to floor (raised floor), air flow velocity: 0.45 m/s; temperature: 22 °C ± 0.5 °C, relative humidity: 45 % ± 5 %</i> 2) Klimatisierte Laborbedingungen <i>Climate-controlled laboratory conditions</i>				
Untersuchungsergebnis / Klassifizierung: <i>Test results / Classification:</i>	1) Die bei tribologischer Belastung der unten aufgeführten Werkstoffpaarung emittierten partikulären Kontaminationen liegen bei den angegebenen Testparametern innerhalb der Grenzwerte der jeweils zugeordneten Luftreinheitsklassen gemäß DIN EN ISO 14644-1. <i>The level of particulate contamination emitted during application of tribological stress on the material pairing specified lies within the permissible values of the corresponding Air Cleanliness Classes in accordance with ISO 14644-1.</i> <table><tr><td>Werkstoffpaarung <i>Material pairing</i></td><td>Luftreinheitsklasse <i>Air Cleanliness Class</i></td></tr><tr><td>Sikafloor-266 CR vs. PA6 <i>Sikafloor-266 CR vs. PA6</i></td><td>Klasse 3 (DIN EN ISO 14644-1) <i>Class 3 (ISO 14644-1)</i></td></tr></table> 2) Die von dem untersuchten Werkstoff bei den angegebenen Temperaturen und für die angegebenen Stoffklassen emittierte Menge an Stoffen liegt bei einer angenommenen Probenfläche von 1 m² über 1 s für das Bezugsvolumen von 1 m³ innerhalb der Grenzwerte der nach DIN EN ISO 14644-8 angegebenen ISO AMC-Klassen. <i>For the given test temperatures and substance classes, the quantity of substances outgassed from the test material over 1 second lies within the ISO AMC class stated in ISO 14644-8 for a reference volume of 1 m³ and assuming a supposed test surface area of 1 m².</i>	Werkstoffpaarung <i>Material pairing</i>	Luftreinheitsklasse <i>Air Cleanliness Class</i>	Sikafloor-266 CR vs. PA6 <i>Sikafloor-266 CR vs. PA6</i>	Klasse 3 (DIN EN ISO 14644-1) <i>Class 3 (ISO 14644-1)</i>	Erklärung: <i>Declaration:</i>	Die für die Prüfung verwendeten Messeinrichtungen werden regelmäßig kalibriert und sind auf nationale und internationale Normale rückführbar. Sofern keine nationalen Normale existieren, entspricht das Messverfahren den derzeit gültigen technischen Regeln und Normen. Die für diesen Vorgang angefertigte Dokumentation kann bei Bedarf eingesehen werden. <i>The measuring equipment used for the qualification is regularly calibrated and is based on national and international standards. In the case where no national standards exist, the measuring procedure used corresponds with technical regulations and norms valid at the time of the measurement. The documents drawn up for this procedure are available for viewing.</i>
Werkstoffpaarung <i>Material pairing</i>	Luftreinheitsklasse <i>Air Cleanliness Class</i>						
Sikafloor-266 CR vs. PA6 <i>Sikafloor-266 CR vs. PA6</i>	Klasse 3 (DIN EN ISO 14644-1) <i>Class 3 (ISO 14644-1)</i>						